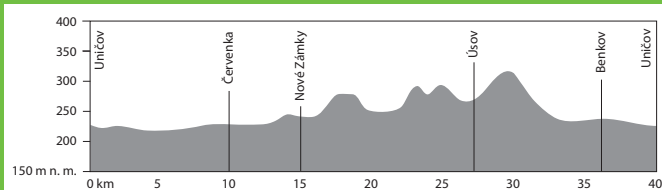


TIP! Cyklotrasa Doubrava | cycling route

Minimální nadm. výška: 227 m
Maximální nadm. výška: 323 m
Celkové stoupání: 352 m
Celkové klesání: 356 m

Trasa: Uničov – Želechovice – Dětrichov – Červenka – Nový Dvůr – Nové Zámky – Hájojna – Úsov – Králová – Benkov – Uničov

Celková délka trasy: 40 km



1 – Městská památková zóna – Uničov | Historical Monument Zone – Uničov

2 – Radnice, Uničov | Town Hall, Uničov

Stavba radnice je datována do 2. poloviny 14. století nebo do počátku 15. století. Do konečné podoby pseudorenesančního stylu byla radnice přestavěna v 19. století. V radniční věži se nachází archeologická expozice "Pravěk Uničovska".

The town hall was constructed at the turn of the 14th and 15th centuries. In the 19th century it was redeveloped into its present-day Pseudo-Renaissance form.

3 – Kostel Nanebevzetí Panny Marie, Uničov | Church of the Assumption of the Virgin Mary, Uničov

Ve státním seznamu kulturních památek je tento chrám pocházející z první poloviny 14. století zapsán jako významná gotická a pozdně renesanční stavba. Můžete zde vidět, na Moravě ojedinělý, gotický portál.

Built in the early 14th century, this significant Gothic and late-Renaissance church is listed national monument. It includes a rare Gothic portal.

4 – Mariánský sloup, Uničov | Virgin Mary Column, Uničov

Sloup byl symbolickým poděkováním za záchranu města před Husity roku 1424 a před Kumány roku 1463, je i památkou na oběti morové nákazy. Autory jsou umělci Georg A. Heinz a Severin Tischler.

The column is a symbolic acknowledgement of the salvation of the town from the Hussites in 1424 and from the Cumans in 1463, but also commemorates the victims of the plague. It was created by Georg A. Heinz and Severin Tischler.

5 – Muzeum U Vodní branky, Uničov | Museum U Vodní branky, Uničov

Část muzea je věnována archeologickým památkám, které dokládají nejstarší osídlení Uničovska. Dále je možno si zde prohlédnout originální olejomalby, rytiny a fotografie s dobovými pohledy na město a jeho památky, historické plány, kopie listin, cechovní památky a také zajímavé výrobky uničovských řemeslníků.

Part of the museum is dedicated to archaeological findings documenting the oldest settlements of the Uničov area. The exhibitions include original oil paintings, engravings and photographs of period views of the town and its sights, as well as historical plans, copies of deeds, guild documents and interesting products created by artisans of Uničov.

6 – Kostel Povýšení sv. Kříže, Uničov | Church of the Elevation of the Holy Cross, Uničov

Původně středověký kostel přiléhá k bývalému minoritskému klášteru. Po mohutném požáru byl několik století po svém vzniku přestavěn do současné barokní podoby.



Originally a medieval church, the building is annexed to the former Franciscan monastery. Following a fire several centuries after its construction, it was rebuilt into its present-day Baroque form.

7 – Muzeum baroka, Uničov | Museum of Baroque, Uničov

Jádrum expozice je výběr z inventáře bývalého minoritského klášterního kostela Povýšení sv. Kříže. V muzeu se také představuje osobnost mučedníka sv. Jana Sarkandra.

The core of the display consists of articles from the former Franciscan Monastery Church of the Elevation of the Holy Cross. The museum also contains an exhibition dedicated to the martyr, St. John Sarkander.

8 – Muzeum vězeňství, Uničov

Museum of the Penal System, Uničov

V kompletně zrekonstruované šatlavě vzniklo unikátní Muzeum vězeňství, kde naleznete tematickou expozici, originály mučičích nástrojů, upomínky na trestance aj.

The unique Museum of the Penal System has been established in a completely renovated round-house, where you can find a thematic exhibition, original instruments of torture, convict memorabilia, etc.

9 – Zámek Úsov | Úsov Château

Úsov je jedním z nejstarších dochovaných severomoravských šlechtických sídel, které patřilo významnému rodu Lichtenštejnů. Nachází se zde lovecko-lesnické muzeum, kde si můžete prohlédnout přibližně deset tisíc exponátů, od vycpanin exotických i našich zvířat, přes minerály, paroží a hmyz, až po modely lesních staveb, lovecké a kuriózní pytlácké zbraně.

Owned in the past by the House of Liechtenstein, Úsov is one of the oldest preserved North-Moravian aristocratic settlements. Nowadays the chateau is home to the Hunting and Forestry Museum, where you can see approximately 10 thousand exhibits from stuffed animals, including exotic species, minerals, antlers and insects, up to models of forest building, hunting weapons and curious poachers' tools.

10 – Muzeum Olomouckých tvarůžků A. W., Loštice

V muzeu jsou instalovány exponáty používané při výrobě tvarůžků. Ve sklepě je dokumentováno mletí a lisování tvarohu, v dalších podlažích je prezentována vlastní výroba olomouckých tvarůžků.

The museum displays tool used in production of Tvarůžky. In the basement, the grinding and pressing of curds is documented, whilst the other floors present the production of Olomouc Tvarůžky.

11 – Vesnické muzeum, Střelice | Village Museum, Střelice

K vidění je celá řada unikátních exponátů připomínajících každodenní život na vesnici. Nacházejí se zde žehličky na uhlí, nádobí i další předměty, které pravidelně používali ve svých domácnostech a hospodářstvích či řemeslnických dílnách předkové dnešních obyvatel obce.

The museum contains a number of of unique exhibits reminiscent of the everyday life villagers, such as charcoal irons, kitchen utensils and other items used regularly in households, farmsteads and handicraft shops.

12 – Arboretum Paseka | Paseka Arboretum

Arboretum bylo vytvořeno ve starém lomu. Najdete zde skalky, jezírka s okrasnými rybami, umělý kaňon a množství rostlin.

The arboretum is located in an abandoned quarry, where large numbers of plants grow on various rockeries, around pools with ornamental fish and in an artificial canyon.

13 – Arboretum Bílá Lhota | Bílá Lhota Arboretum

V arboretu rostou nejen domácí dřeviny, ale i vzácné evropské a zámořské stromy. Celkem zde napočítáme více než 400 druhů dřevin.

Bílá Lhota Arboretum is home to indigenous but also rare European and overseas trees, with a total quantity of more than 400 species.

14 – Mladečské jeskyně | Mladeč Caves

Jeskyně patří mezi archeologické lokality světového významu, jsou patrně nejstarším, největším a nejsevernějším sídlištěm moderních lidí (kromaňonců) v Evropě, kteří zde



prokazatelně žili již před více než 31 tisíci lety. The caves rank amongst archaeological sites of worldwide importance, presumed to be the oldest, largest and nothermost settlement of modern humans (Cro-Magnon) in Europe, who demonstrably lived there over 31 thousands years ago.

15 – Bradlo

Nejvyšší vrchol Úsovské vrchoviny se nachází ve výšce 600 m. n. m. Z geologického hlediska jsou skály tvořeny z krystalického křemence. Skála je pevná, dostatečně členěná a poskytuje silové a technické lezení v kolmých, převýšených stěnách, převisech a spárách. Skály dosahují výšky až 20 m.

Bradlo is the highest peak of the Úsov Upland and reaches a height of 600 metres. With regard to the geology, the rocks consist of crystalline quartzite. The rock is compact, sufficiently rugged and provides for climbing in vertical and overhanging slopes with numerous crevices. The rocks are up to 20 metres high.

16 – Křížový vrch u Rudy | Cross Hill near Ruda

Je známý pozoruhodnou křížovou cestou se 14 zastaveními, představenými uměleckými plastikami tvaru srdce na díku, obsahujícími reliéfy pašijových scén. Křížová cesta začíná u kostela Panny Marie Sněžné v Rudě a pokračuje na vrchol Křížového vrchu (589 m. n. m.).

The hill is known for its remarkable Stations of the Cross with 14 stops featuring heart-shaped sculptural reliefs portraying the scenes of the passion. The Stations of the Cross begin near the Church of the Virgin Mary of the Snow in Ruda, and continues to the summit of Cross Hill (589 m).



TIP! Koupání a vodní sporty | Bathing and water revels

- Krytý plavecký bazén, Uničov | Indoor Swimming Pool, Uničov
- Městské koupaliště, Uničov | Bathing Area, Uničov
- Pískovna Želechovice | Sand Pit Želechovice



Městské informační centrum

Masarykovo nám. 29
783 91 Uničov
Tel.: +420 585 054 880
+420 603 996 312
E-mail: mic@unicov.cz
Web: www.unicov.cz

Olomouc region Card

turistická slevová karta
tourist discount card
www.olomoucregioncard.cz



Restaurační zařízení zapojená do projektu „Ochutnejte Hanou“ nabízí svým hostům jídla a nápoje podle tradičních receptur z místních a sezónních surovin.

Restaurants participating in the "Taste Haná" offer their guests meals and drinks using traditional recipes and local and seasonal ingredients.

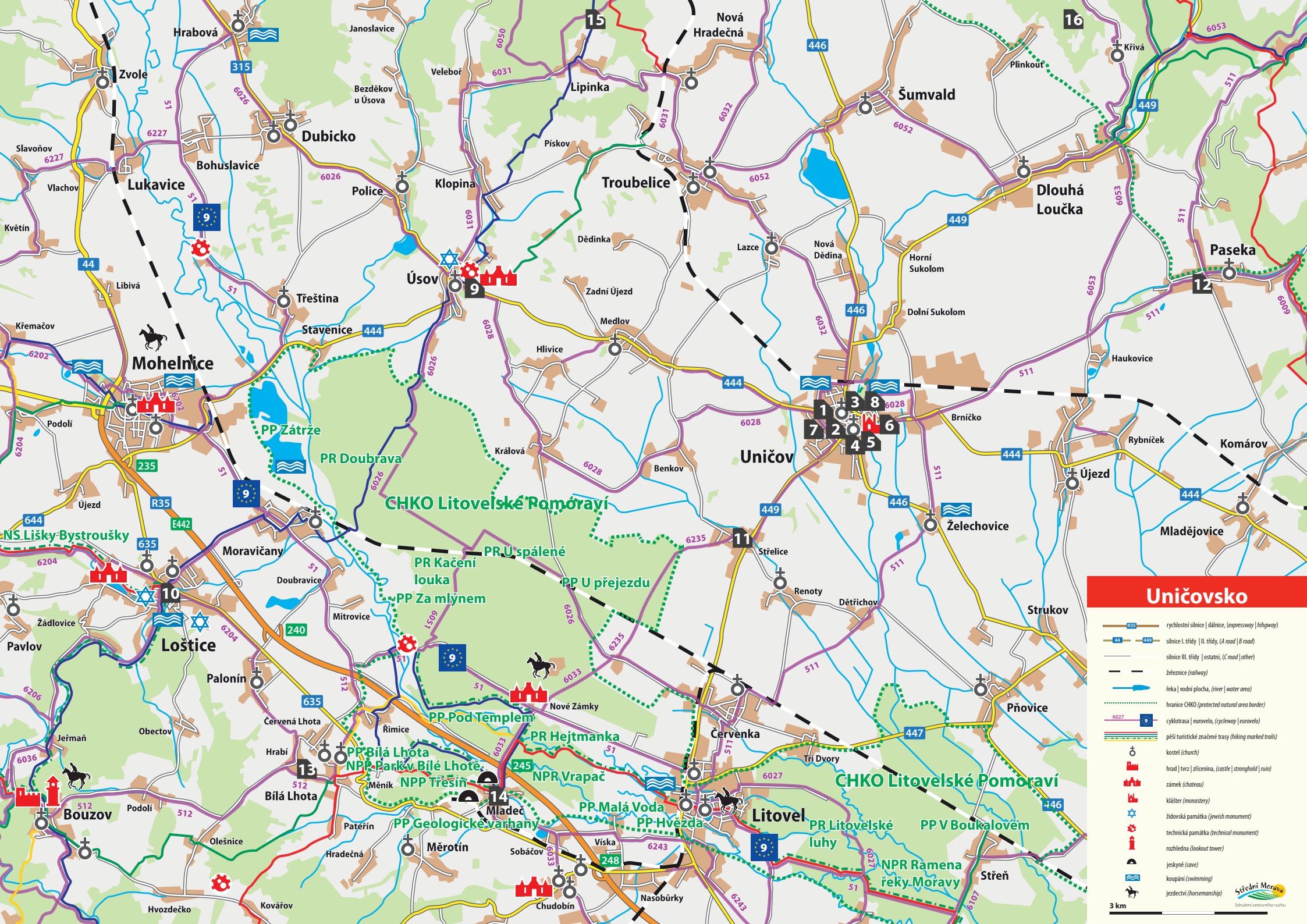
Café a restaurant Zálodna, Litovel | Penzion U Coufalů, Loštice | Tvarůžková cukrárna, Loštice



„Projekty podpořené v rámci Regionálního operačního programu NUTS II Střední Morava“

Vydal: Střední Morava – Sdružení cestovního ruchu

Foto: archiv SM-SCR | STUDIO TRINITY, s. r. o.



Uničovsko

- rychlostní silnice | dálnice, (expressway | highway)
- silnice I. třídy | I. třídy, (A road | B road)
- silnice III. třídy | ostatní, (C road | other)
- železnice (railway)
- řeka | vodní plocha, (river | water area)
- hranice CHKO (protected natural area border)
- cyklotrasa | eurovelo, (cycway | eurovelo)
- pěší turistické značené trasy (hiking marked trails)
- kostel (church)
- hrad | tvrz | zřícenina, (castle | stronghold | ruin)
- zámek (chateau)
- klášter (monastery)
- židovská památka (jewish monument)
- technická památka (technical monument)
- rozhledna (lookout tower)
- jeskyně (cave)
- koupání (swimming)
- jezdeckví (horsemanship)

3 km